

GUIDE DES SÉJOURS 2021

Enfants

Jeunes

Familles

Seniors

EPINAY-SUR-SEINE

SOMMAIRE

Séjours enfants 4

Bourron-Marlotte 4/6 ans.....	4
Tannerre-en-Puisaye 4/6 ans.....	5
Pleubian 6/12 ans.....	6
Meyronnes 7/14 ans.....	7
Le Pradet 9/14 ans.....	8

Séjours jeunes 9

12/17 ans

Disneyland Paris Nouveauté 2021	9
Zoo de Beauval.....	10
Center Parcs Nouveauté 2021	11
Puy du Fou.....	12
Europa Park.....	13
Meyronnes Report 2020	14

18/22 ans

Alpe d'Huez.....	15
------------------	----

Séjours jeunes UCPA 16

15/17 ans

Bénodet Nouveauté 2021	16
Biscarosse.....	17
Argentière.....	18
Port Barcarès Nouveauté 2021	19
Les Orres.....	20
Port Camargue Nouveauté 2021	21
Saint-Hilaire-de-Riez.....	22
Montalivet.....	23
Bombannes.....	24

Séjours famille 25

Banastère.....	25
Les Ménuires.....	26
Le Pradet.....	27
Bruxelles.....	28
Strasbourg Report 2020	29

Séjours seniors 30

Pleubian.....	30
Le Pradet.....	31
Djerba Report 2020	32

Séjours seniors ANCV 33

Conditions générales 34

NB : Des modifications, annulations ou reports de séjours peuvent avoir lieu en raison de l'évolution du contexte sanitaire.

ÉDITO



Hervé Chevreau
Maire
d'Épinay-sur-Seine
Conseiller
départemental de
la Seine-Saint-Denis

Chères Spinassiennes, chers Spinassiens,

J'ai le plaisir de vous présenter le guide des séjours 2021.

Malgré un contexte sanitaire incertain, l'équipe municipale et moi-même avons à cœur de nous projeter vers l'avenir. C'est pourquoi nous maintenons une offre de séjours riches et variée pour chacun d'entre vous. Chaque année, nous faisons le choix d'une politique solidaire pour permettre aux Spinassiens de partir en vacances à des tarifs abordables.

Dans cette nouvelle édition, vous découvrirez un large choix de destinations.

Outre les nouveautés comme des courts séjours pour les 12/17 ans, de nombreuses autres formules vous sont offertes : vacances pour les plus jeunes dès 4 ans, séjours sportifs en partenariat avec l'UCPA, destinations pour les familles et les seniors...

Nous avons également la chance de bénéficier de plusieurs centres de vacances : Pleubian, Le Pradet et Meyronnes qui fête, cette année, ses 50 ans. Été comme hiver, enfants comme adultes peuvent s'adonner aux joies de la mer et de la montagne dans ces lieux où, génération après génération, les Spinassiens partagent des souvenirs communs et inoubliables.

Certains séjours ont dû être annulés en 2020 mais nous avons tenu à vous les proposer.

Je vous souhaite une agréable lecture et de bonnes vacances avec la Ville d'Épinay-sur-Seine.

Très cordialement,



Été (4/6 ans)

9
JOURS

- Capacité : 15 enfants
- Transport : car
- Hébergement : chambres de 6 lits

Discine, vélo, camping, journée à thème, parc d'attraction « loustic-aventure », visite d'une ferme pédagogique, etc.

BOURRON-MARLOTTE

ÎLE-DE-FRANCE

**Du 12 au 21 juillet
et du 21 au 30 juillet**

Dans un parc verdoyant, en lisière de la forêt de Fontainebleau, les plus jeunes participeront à de nombreuses activités ludiques, d'éveil artistique et de découverte de la nature. Des premières vacances idéales pour apprendre la vie en collectivité et développer son autonomie..

Inscription : dès lundi 12 avril 2021 - hors commune : lundi 3 mai 2021

Renseignements : 01 49 71 99 30

+ d'infos (séjours) : 01 49 71 89 41

Conditions générales, préinscription, pièces justificatives et tarifs : p. 34

TANNERRE- EN-PUISAYE

BOURGOGNE

Été (4/6 ans)

9
JOURS

- Capacité : 15 enfants
- Transport : car
- Hébergement : chambres de 6 lits

Poney attelé, vélo, mini ferme, camping, pêche, ludothèque et éveil artistique.

**Du 27 juillet au 5 août
et du 5 au 14 août**

Dans un parc de 20 hectares situé aux portes de la Bourgogne, le centre de vacances de Tannerre-en-Puisaye est l'endroit idéal pour les activités de plein air. Un séjour qui offre aux plus jeunes un premier départ en centre de vacances, à proximité de la région parisienne.

Inscription : dès lundi 19 avril 2021 - hors commune : lundi 10 mai 2021

**Renseignements : 01 49 71 99 30
+ d'infos (séjours) : 01 49 71 89 41**

Conditions générales, préinscription, pièces justificatives et tarifs : p. 34





Été (6/12 ans)

- Capacité : 70 enfants
- Transport : car
- Hébergement : chambres de 6 lits avec salle de bain

11 ou 21
JOURS

- *Autour du vent et de la mer : catamaran, char à voile, cerf-volant, fabrication d'éolienne.*
- *Contes et légendes de Bretagne : grands jeux, spectacles, conteurs, participations aux fêtes locales, création d'histoires par les enfants accompagnés de leurs animateurs.*
- *Pêche à pieds, baignade, vélo, sorties à Armoripark, accrobranche...*

PLEUBIAN

BRETAGNE

**Séjours : du 7 au 29 juillet
ou du 30 juillet au 21 août**

**Demi-séjours : du 7 au 18 juillet
du 19 au 29 juillet
du 30 juillet au 10 août
du 11 au 21 août**

Pêche, voile, baignade... Vos enfants savoureront un été inoubliable, en bord de mer, avec un large choix d'activités de détente et de loisirs. La Bretagne est une région qui saura les charmer à travers les contes populaires qui ont fait sa légende.

Inscription (juillet) : dès lundi 12 avril 2021 - hors commune : lundi 3 mai 2021

Inscription (août) : dès lundi 19 avril 2021 - hors commune : lundi 10 mai 2021

Renseignements : 01 49 71 99 30

+ d'infos (séjours) : 01 49 71 89 41

À noter : brevet de natation (20 mètres) recommandé.

Conditions générales, préinscription, pièces justificatives et tarifs : p. 34

Été (7/14 ans)21
JOURS

- Capacité : 96 enfants
- Transport : car
- Hébergement : chambres de 4 lits avec salle de bain

Équitation, sports de montagne (escalade, rafting, hydrospeed, randonnée aquatiques, nuit en refuge), baignade au plan d'eau, camping, etc.

MEYRONNES

PROVENCE-ALPES-CÔTE D'AZUR

**Du 6 au 29 juillet
ou du 29 juillet au 21 août**

Le chalet de Meyronnes fête cette année ses 50 ans ! Découvrez ou redécouvrez le plaisir d'un séjour à la montagne. L'été, c'est aussi le moment idéal pour se baigner dans les lacs et les rivières et faire le plein de nouvelles sensations, avec des activités comme l'escalade, le rafting, et les randonnées à cheval.

Inscription (juillet) : dès lundi 12 avril 2021 - hors commune : lundi 3 mai 2021**Inscription (août) : dès lundi 19 avril 2021 - hors commune : lundi 10 mai 2021****Renseignements : 01 49 71 99 30****+ d'infos (séjours) : 01 49 71 89 41****À noter : brevet de natation (20 mètres) obligatoire pour les 11/14 ans.***Conditions générales, préinscription, pièces justificatives et tarifs : p. 34*

LE PRADET

PROVENCE-ALPES-CÔTE D'AZUR

**Du 6 au 29 juillet
ou du 29 juillet au 21 août**

Été (9/14 ans)

21
JOURS

- Capacité : 50 enfants
- Transport : car
- Hébergement : chambres de 2 à 4 lits

Planche à voile, VTT, catamaran, kayak de mer, plage et baignade, Aqualand, accrobranche...

Le centre de vacances du Pradet vous accueille pour trois semaines de détente. Profitez du soleil, d'une longue plage de sable fin, de baignade, de farniente et laissez-vous bercer par le rythme des vagues. Découvrez également des nombreuses activités nautiques : kayak, catamaran et baignade en mer. Ce séjour ne vous laissera pas indifférent !

Inscription (juillet) : dès lundi 12 avril 2021 - **hors commune :** lundi 3 mai 2021

Inscription (août) : dès lundi 19 avril 2021 - **hors commune :** lundi 10 mai 2021

Renseignements : 01 49 71 99 30

+ d'infos (séjours) : 01 49 71 89 41

À noter : brevet de natation (20 mètres) obligatoire pour les 11/14 ans.

Conditions générales, préinscription, pièces justificatives et tarifs : p. 34





Nouveauté 2021

Été (12/17 ans)

- Capacité : 12 jeunes
- Transport : mini-bus
- Hébergement : chambres de 2 lits.

2
JOURS

Deux jours de parcs.

DISNEYLAND PARIS

ÎLE-DE-FRANCE

**Du 8 au 9 juillet
ou du 16 au 17 août**

Retrouvez la magie de Disney le temps d'un week-end. Évadez-vous au cœur de vos univers préférés et profitez des nombreuses attractions. Prolongez la magie en séjournant à l'hôtel Sante Fe, appréciez l'hospitalité du Nouveau-Mexique et rejoignez le parc, en seulement quelques minutes, en navette.

Inscription : à partir du mardi 15 juin 2021 dans les espaces Jeunesse

+ d'infos : 01 49 71 89 03

Conditions générales, préinscription, pièces justificatives et tarifs : p. 36



Nouveauté 2021

Été (12/17 ans)

- Capacité : 12 jeunes
- Transport : mini-bus
- Hébergement : chambres de 2 lits

3
JOURS

Parc animalier, accès piscine, visite de la région.

ZOO DE BEAUVAL

CENTRE-VAL DE LOIRE

**Du 15 au 17 juillet
et du 19 au 21 août**

Embarquez pour un séjour inoubliable au Zoo de Beauval. Classé 4^e plus beau zoo du Monde, découvrez plus de 35 000 animaux répartis sur 40 hectares. Vous séjournerez, le temps d'une nuit, à l'hôtel Les jardins de Beauval, inspiré par l'architecture balinaise. Dépaysement garanti !

Inscription : à partir du mardi 15 juin 2021 dans les espaces Jeunesse

+ d'infos : 01 49 71 89 03

Conditions générales, préinscription, pièces justificatives et tarifs : p. 36

Nouveauté 2021

Été (12/17 ans)

- Capacité : 12 jeunes
- Transport : mini-bus
- Hébergement : chambres de 2 lits

4
JOURS

Parc aquatique, vélo, visite de la région, balade, veillée.

**CENTER
PARCS**

CENTRE-VAL DE LOIRE

**Du 23 au 26 juillet
et du 27 au 30 juillet**

Profitez de quatre jours de détente au Center Parcs Les Hauts de Bruyères. Profitez des nombreuses activités sur place et partez à la découverte de la Sologne, au cœur de la nature.

Inscription : à partir du mardi 15 juin 2021 dans les espaces Jeunesse

+ d'infos : 01 49 71 89 03

Conditions générales, préinscription, pièces justificatives et tarifs : p. 36





Nouveauté 2021

Été (12/17 ans)

- Capacité : 15 jeunes
- Transport : mini-bus
- Hébergement : chambres de 2 lits

3
JOURS

Parc d'attraction, visite de la région, baignade à Jard-sur-Mer.

PUY DU FOU

PAYS DE LA LOIRE

Du 2 au 4 août

Bien plus qu'un parc d'attraction, le Puy du Fou vous propose un voyage hors du temps. Plongez à travers des siècles d'histoire en assistant à des spectacles époustouflants. Vous séjournerez deux nuits au Hameau du Nay, à quelques minutes du parc, pour prolonger l'aventure.

Inscription : à partir du mardi 15 juin 2021 dans les espaces Jeunesse

+ d'infos : 01 49 71 89 03

Conditions générales, préinscription, pièces justificatives et tarifs : p. 36

EUROPA PARK

ALLEMAGNE

Du 23 au 25 août**Été (12/17 ans)****3
JOURS**

- Capacité : 24 jeunes
- Transport : mini-bus
- Hébergement : chambres de 2 lits

*Immersion totale au sein
du parc pendant deux jours
(attractions, spectacles).*

Partez à la découverte de l'Europe en seulement trois jours dans le plus grand parc de loisirs d'Allemagne ! Prêt à relever le défi ? Découvrez plus de 100 attractions réparties dans des quartiers thématiques et de nombreux spectacles. Sensations fortes garanties !



Inscription : à partir du mardi 15 juin 2021 dans les espaces Jeunesse

+ d'infos : 01 49 71 89 03

Conditions générales, préinscription, pièces justificatives et tarifs : p. 36

Report 2020

7
JOURS**Hiver (12/17 ans)**

- Capacité : 20 jeunes
- Transport : train + car
- Hébergement : chambres de 4 lits

Ski, raquettes, bowling, piscine, repas à thème.

MEYRONNES

PROVENCE-ALPES-CÔTE D'AZUR

**Du 26 décembre 2021
au 2 janvier 2022**

Et si vous changiez d'air pour les vacances de Noël ? Venez célébrer les fêtes de fin d'année à la montagne dans le cadre exceptionnel du parc national du Mercantour. Séjournez au centre de vacances de Meyronnes qui a vu défiler au fil des années plusieurs générations de Spinnassiens.

Inscription : à partir du mardi 16 novembre 2021 dans les espaces Jeunesse

+ d'infos : 01 49 71 89 03

Conditions générales, préinscription, pièces justificatives et tarifs : p. 36





LES DEUX ALPES

AUVERGNE-RHÔNE-ALPES

**Du 15 décembre 2021
au 19 décembre 2021**

Culminant à 3600 mètres d'altitude, le domaine skiable des 2 Alpes est une station de ski incontournable de la région qui bénéficie en moyenne de 300 jours d'ensoleillement par an. Sil lonnez des kilomètres de poudreuse sans même avoir besoin de prendre les remontées mécanique, un vrai bonheur !

Hiver (18/22 ans)

5
JOURS

- Capacité : 20 jeunes
- Transport : train + car
- Hébergement : chambres de 4 lits (kitchenette équipée).

Ski, découverte des 2 Alpes, bowling, piscine.

Inscription : à partir du mardi 30 novembre 2021 dans les espaces Jeunesse

+ d'infos : 01 49 71 89 03

Conditions générales, pièces justificatives et tarifs : p 36

Nouveauté 2021

Été (15/17 ans)14
JOURS

- Capacité : 4 jeunes
- Transport : car
- Hébergement : chambres de 4 lits

Windsurf, catamaran, stand-up-paddle, slackline, sports de plage, olympiade.

BÉNODET

BRETAGNE

Du 4 au 17 juillet 2021

Petite station Balnéaire nichée au cœur d'un espace naturel préservé, Bénodet est l'endroit idéal pour pratiquer la voile, le kitesurf, le kayak ou le stand-up-paddle. Hormis les nombreuses activités sportives, Bénodet saura vous charmer par ses nombreuses balades sur les rives de l'Odet ou le long des grandes plages de sable fin.

Inscription : dès lundi 12 avril 2021 - hors commune : lundi 3 mai 2021

Pas de pré-inscription - Inscription définitive (40% à payer à l'inscription).

À noter : brevet de natation (20 mètres) obligatoire.

Renseignements (inscription) : 01 49 71 99 30

+ d'infos (séjour) : 01 49 71 89 41

Voir les conditions générales d'inscription de la Direction de l'enfance : p 34





Été (15/17 ans)

14
JOURS

- Capacité : 4 jeunes
- Transport : car
- Hébergement : tentes de 4 lits tout confort (avec lits et armoires)

*Wakeboard, surf, sunset,
Aqua Park.*

BISCAROSSE

NOUVELLE-AQUITAINE

Du 4 juillet au 17 juillet

Située au sud de la côte atlantique, Biscarosse est une station balnéaire bien connue des surfeurs. Amateurs de sports de glisse, passez des vacances vivifiantes dans un cadre exceptionnel. au bord de l'océan.

Inscription : dès lundi 12 avril 2021 - hors commune : lundi 3 mai 2021

Pas de pré-inscription - Inscription définitive (40% à payer à l'inscription).

À noter : brevet de natation (20 mètres) obligatoire.

Renseignements (inscription) : 01 49 71 99 30

+ d'infos (séjour) : 01 49 71 89 41

Voir les conditions générales d'inscription de la Direction de l'enfance : p 34

Été (15/17 ans)14
JOURS

- Capacité : 4 jeunes
- Transport : car
- Hébergement : chambres de 4 lits

VTT en montagne, accrobranche, rafting, escalade, piscine chauffée, salle d'escalade type bloc (chaussons fournis).

ARGENTIÈRE

AUVERGNE-RHÔNE-ALPES

Du 11 au 24 juillet

Dans la vallée de Chamonix, située au pieds du Mont-Blanc, découvrez le village d'Argentière qui ravira les jeunes sportifs et passionnés de nature. Vivez une expérience unique et repartez avec des souvenirs inoubliables.

Inscription : dès lundi 12 avril 2021 - hors commune : lundi 3 mai 2021

Pas de pré-inscription – Inscription définitive (40% à payer à l'inscription).

À noter : brevet de natation (20 mètres) obligatoire.

Renseignements (inscription) : 01 49 71 99 30

+ d'infos (séjour) : 01 49 71 89 41

Voir les conditions générales d'inscription de la Direction de l'enfance : p 34





Nouveauté 2021

Été (15/17 ans)

14
JOURS

- Capacité : 4 jeunes
- Transport : train
- Hébergement : chambres de 4 lits avec douche

Windsurf, kitesurf, wakeboard sur le plus grand télési nautique français.

PORT BARCARÈS

PYRÉNÉES-ORIENTALES

Du 11 au 24 juillet

Séjournes dans un cadre d'exception au pieds des Pyrénées. Véritable eldorado des sports de glisse, Port Barcarès compte parmi les spots les plus prisés d'Europe. Débutant ou freestyler, profitez d'activités variées comme le windsurf, le kitesurf et le wakeboard...

Inscription : dès lundi 12 avril 2021 - hors commune : lundi 3 mai 2021

Pas de pré-inscription – Inscription définitive (40% à payer à l'inscription).

À noter : brevet de natation (20 mètres) obligatoire.

Renseignements (inscription) : 01 49 71 99 30

+ d'infos (séjour) : 01 49 71 89 41

Voir les conditions générales d'inscription de la Direction de l'enfance : p 34

LES ORRES

PROVENCE-ALPES-CÔTE D'AZUR

Du 25 juillet au 7 août

Été (15/17 ans)

14
JOURS

- Capacité : 4 jeunes
- Transport : car
- Hébergement : chambres de 3 à 6 lits avec lavabo

Mini-raids en bivouac, randonnées, VTT, activités d'eaux vives.

Nichée à 1530 m d'altitude, la station Les Orres saura vous charmer par son climat méditerranéen et ses nombreuses activités sportives. Amateurs d'activités nautiques, parcourez les eaux vives de La Durance en kayak ou en rafting, découvrez des paysages d'exception sur le lac de Serre-Ponçon en ski nautique, ou wakeboard. Des randonnées à pied et en VTT seront également organisées.

Inscription : dès lundi 12 avril 2021 - hors commune : lundi 3 mai 2021

Pas de pré-inscription - Inscription définitive (40% à payer à l'inscription).

À noter : brevet de natation (20 mètres) obligatoire.

Renseignements (inscription) : 01 49 71 99 30

+ d'infos (séjour) : 01 49 71 89 41

Voir les conditions générales d'inscription de la Direction de l'enfance : p 34





Nouveauté 2021

Été (15/17 ans)

- Capacité : 4 jeunes
- Transport : train
- Hébergement : chambre de 4 lits

14
JOURS

Catamaran, windsurf, stand up paddle, visite du Seaquarium, beach sports, baignade à la mer.

PORT CAMARGUE

OCCITANIE

Du 25 juillet au 7 août

Préparez-vous à des vacances nautiques riches en sensations !

Port Camargue est le premier port de plaisance d'Europe, également réputé pour ses multiples spots de voile légère : windsurf, kitesurf, catamaran... Situé à l'École de la mer, le village sportif accueille tous les apprentis navigateurs, riders ou experts avec du matériel adapté.

Inscription : dès lundi 12 avril 2021 - hors commune : lundi 3 mai 2021

Pas de pré-inscription – Inscription définitive (40% à payer à l'inscription).

À noter : brevet de natation (20 mètres) obligatoire.

Renseignements (inscription) : 01 49 71 99 30

+ d'infos (séjour) : 01 49 71 89 41

Voir les conditions générales d'inscription de la Direction de l'enfance : p 34

14
JOURS**Été (15/17 ans)**

- Capacité : 4 jeunes
- Transport : car
- Hébergement : tentes de 4 lits tout confort (avec armoires)

Catamaran, windsurf, paddle.

**SAINT-HILAIRE
DE-RIEZ**

PAYS DE LA LOIRE

Du 1^{er} au 14 août

Séjournes au Summer Camp UCPA, au sein d'un parc privé aménagé de 5 ha. avec un accès direct à l'océan. Faites le plein d'activités nautiques et rythmez vos vacances au gré de vos envies : naviguez en catamaran, pratiquez le windsurf ou encore le paddle. Des vacances rafraîchissantes sur la côte vendéenne !

Inscription : dès lundi 19 avril 2021 – hors commune : lundi 10 mai 2021

Pas de pré-inscription – Inscription définitive (40% à payer à l'inscription).

À noter : brevet de natation (20 mètres) obligatoire.

Renseignements (inscription) : 01 49 71 99 30

+ d'infos (séjour) : 01 49 71 89 41

Voir les conditions générales d'inscription de la Direction de l'enfance : p 34





Été (15/17 ans)

14
JOURS

- Capacité : 4 jeunes
- Transport : car
- Hébergement : tentes lodges tout confort de 6 lits

Skateboard, surf, pump track, skimboard, paddock...

MONTALIVET

NOUVELLE-AQUITAINE

Du 8 au 21 août

Le village sportif UCPA de Montalivet vous accueille dans un environnement privilégié entre la forêt des Landes et les marais. À seulement 500m de l'océan, profitez de nombreuses activités de glisse comme le skateboard, le surf ou encore le skimboard.

Inscription : dès lundi 19 avril 2021 – **hors commune** : lundi 10 mai 2021

Pas de pré-inscription – Inscription définitive (40% à payer à l'inscription).

À noter : brevet de natation (20 mètres) obligatoire.

Renseignements (inscription) : 01 49 71 99 30

+ d'infos (séjour) : 01 49 71 89 41

Voir les conditions générales d'inscription de la Direction de l'enfance : p 34

Été (15/17 ans)

14
JOURS

- Capacité : 4 jeunes
- Transport : car
- Hébergement : chambres de 3 ou 4 lits équipées de salles de bain et sanitaire

Catamaran, windsurf, beach volley, beach soccer, ultimate, grands jeux, baignade, wakeboard, surf, VTT.

BOMBANNES

NOUVELLE-AQUITAINE

Du 8 au 21 août

Situé à proximité de Bordeaux et de Lacanau, spot de surf de la côte atlantique, Bombannes vous accueille pour des vacances idéales en bord de mer. Partagez des moments inoubliables dans un lieu d'exception, avec un large choix d'activités sportives et de détente : surf, wakeboard, baignade, etc.

Inscription : dès lundi 19 avril 2021 – hors commune : lundi 10 mai 2021

Pas de pré-inscription – Inscription définitive (40% à payer à l'inscription).

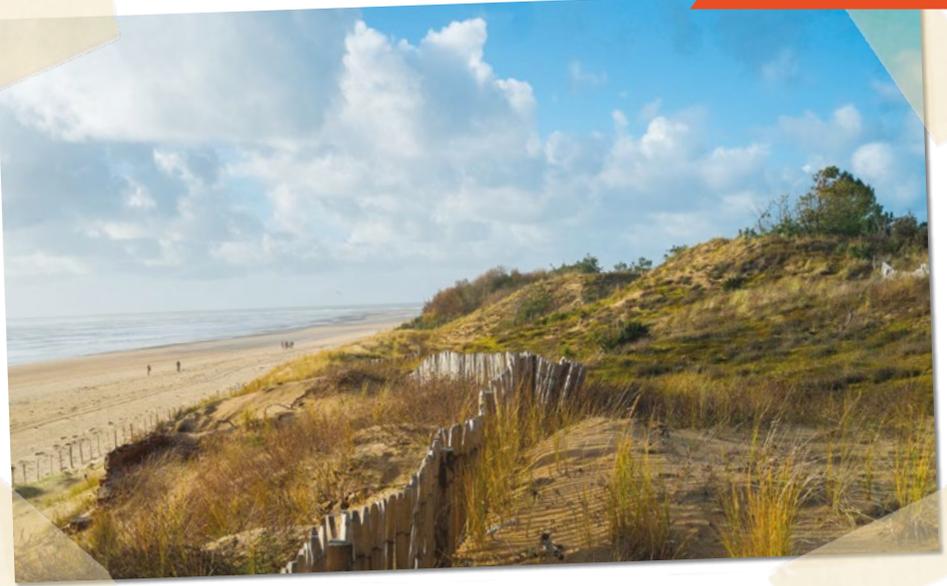
À noter : brevet de natation (20 mètres) obligatoire.

Renseignements (inscription) : 01 49 71 99 30

+ d'infos (séjour) : 01 49 71 89 41

Voir les conditions générales d'inscription de la Direction de l'enfance : p 34





Été

7
JOURS

- Capacité : 40 personnes
- Transport : car
- Hébergement : résidence « Marine Lefranc »

Visites de Quiberon et de Carnac, marché de Vannes, labyrinthe de maïs, plage.

BANASTÈRE

BRETAGNE

Du 24 au 31 juillet

Située à proximité du Golfe du Morbihan, en Bretagne, Banastère est une destination prisée pour la beauté de ses paysages avec ses longues plages de sable fin. L'endroit idéal pour se ressourcer en famille avec des activités comme la marche ou la pêche à pied qui raviront les plus jeunes.

Inscription : à partir du jeudi 27 mai 2021

Ce séjour s'adresse en priorité aux familles fréquentant le centre socioculturel des Écondeaux.

+ d'infos : 01 48 26 50 11

Conditions générales, préinscription, pièces justificatives et tarifs : p. 37



Été

7
JOURS

- Capacité : 35 personnes
- Transport : car
- Hébergement : appartements de 5 personnes

Découverte des Ménuires et de son histoire, balade autour du lac d'Annecy, randonnées, activités sportives.

LES MÉNUIRES

AUVERGNE-RHÔNE-ALPES

Du 24 au 31 juillet

Envie d'évasion et de grand air ? En été, la montagne recèle de fabuleux trésors. De nombreuses activités complètent vos randonnées sur les sentiers : VTT, luges d'été, escalade, piscine, pêche en rivière... Une station dynamique et familiale.

Inscription : à partir de lundi 7 juin 2021

Ce séjour s'adresse en priorité aux familles fréquentant l'espace Nelson Mandela.

+ d'infos : 01 49 71 99 35

Conditions générales, préinscription, pièces justificatives et tarifs : p. 37

Automne

7
JOURS

- Capacité : 40 personnes
- Transport : train
- Hébergement : chambres de 2 à 4 lits

Sorties touristiques, plage, pétanque.

LE PRADET

PROVENCE-ALPES-CÔTE D'AZUR

Du 23 au 30 octobre

Profitez de la douceur automnale du sud de la France avec un grand choix d'activités sportives et culturelles. Un séjour à la fois ressourçant et dépaysant au bord de la mer Méditerranée.

Inscription : du mardi 1^{er} au mercredi 30 juin 2021 sur rendez-vous

Ce séjour s'adresse en priorité aux familles fréquentant la Maison du centre MC².

+ d'infos : Maison du centre MC² au 01 49 71 99 15

Conditions générales, préinscription, pièces justificatives et tarifs : p. 37



Report 2020

4
JOURS

Automne

- Capacité : 30 personnes
- Transport : train
- Hébergement : hôtel

Visites de la ville pour découvrir des valeurs, une culture et une histoire commune.

BRUXELLES

BELGIQUE

Du 18 au 21 décembre

Séjournes en famille au cœur de Bruxelles, capitale européenne. C'est une ville qui offre une ambiance cosmopolite entre bâtiments historiques et nouveaux monuments d'architecture futuriste. Partez à la découverte d'une ville pleine de contrastes.

Inscription : du mardi 1^{er} au mercredi 30 juin 2021 sur rendez-vous.

Ce séjour s'adresse en priorité aux familles fréquentant la Maison du centre MC².

+ d'infos : 01 49 71 99 15

Conditions générales, préinscription, pièces justificatives et tarifs : p. 37





Report 2020

2
JOURS

Hiver

- Capacité : 22 personnes
- Transport : car ou train
- Hébergement : chambres de 2 à 6 lits

Découverte de la ville, visites des musées et des marchés de Noël.

STRASBOURG

ALSACE

Mini séjour de 2 jours 1 nuit pendant les vacances de Noël

Laissez-vous transporter par la magie du marché de Noël de Strasbourg. Plus de 300 chalets, des kilomètres de guirlandes lumineuses, des spectacles et des concerts éblouissants... Tous les ingrédients pour passer un séjour de rêve en famille !

Inscription : à partir du mardi 2 novembre 2021

Ce séjour s'adresse en priorité aux familles fréquentant l'Espace Nelson Mandela.

+ d'infos : 01 49 71 99 35

Conditions générales, préinscription, pièces justificatives et tarifs : p. 37

14
JOURS

Été

- Capacité : 23 personnes
- Transport : car
- Hébergement : chambres de 2 personnes

Jeux, excursions.

PLEUBIAN

BRETAGNE

Du 14 au 28 juin

Située dans le département des Côtes-d'Armor, Pleubian saura vous charmer par son authenticité, avec des sites remarquables comme le Sillon de Talbert, curiosité géographique de la région, le phare de Héaux ou encore l'île de Bréhat. Des vacances qui allieront patrimoine, nature et Histoire.

Inscription : à partir du mardi 4 mai 2021

+ d'infos : Club Senior 01 58 34 69 88

Conditions générales, préinscription, pièces justificatives et tarifs : p. 37

Été

15 ou 21
JOURS

- Capacité : 30 personnes (10 pour les 15 jours et 20 pour les 3 semaines)
- Transport : car et avion
- Hébergement : chambres de 2 personnes

Jeux, excursions.

LE PRADET

PROVENCE-ALPES-CÔTE D'AZUR

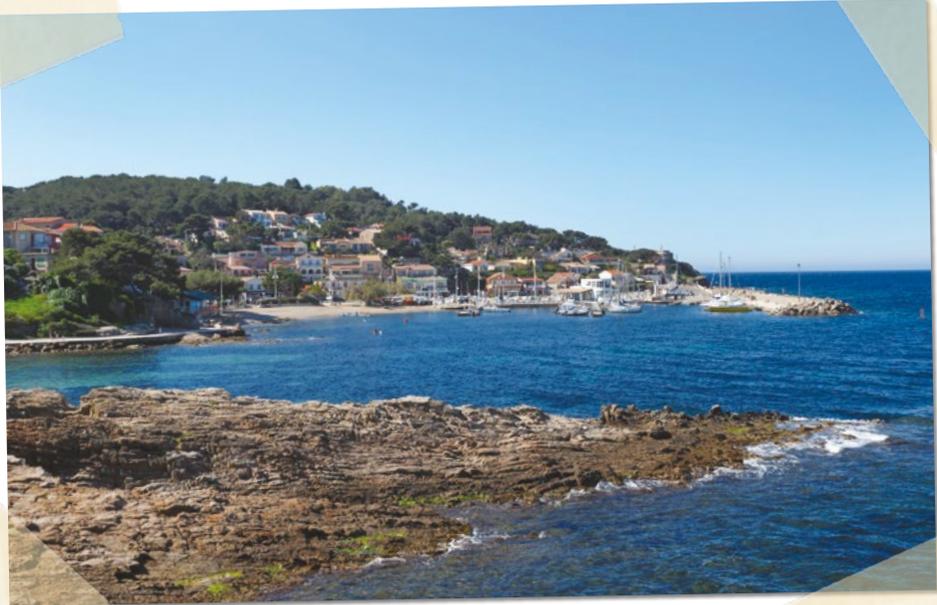
**Du 7 au 21 septembre
ou du 7 au 27 septembre**

Le Pradet ou la Dolce Vita à la française. Savourez l'été indien avec, comme toile de fond, les plages de sable fin, les collines et les pinèdes caractéristiques du sud de la France.

Inscription : à partir du mardi 4 mai 2021

+ d'infos : Club Senior 01 58 34 69 88

Conditions générales, préinscription, pièces justificatives et tarifs : p. 37





Report 2020

8
JOURS

Printemps

- Capacité : 28 personnes
- Transport : avion
- Hébergement : hôtel 4 étoiles avec chambres de 2 personnes

*Animations diverses,
3 jours de thalassothérapie,
1 excursion d'une journée.*

DJERBA

TUNISIE

Du 15 au 22 septembre

Djerba vous séduira par ses nombreux vestiges historiques mais aussi par ses magnifiques plages de sable blanc. Vous profiterez de ce séjour les pieds dans l'eau pour vous ressourcer dans l'un des nombreux centres de thalassothérapie. Découvrez l'île à votre rythme ou bien via les excursions qui vous seront pro-

Inscription : à partir du lundi 14 juin 2021

+ d'infos : Club Senior 01 58 34 69 88

Conditions générales, préinscription, pièces justificatives et tarifs : p. 37

SÉJOURS SENIORS ANCV

150 séjours dans toute la France

L'Agence Nationale pour les Chèques-Vacances met en place le programme « Seniors en vacances », permettant aux personnes âgées de bénéficier d'un séjour hors transport à tarif préférentiel.

Les conditions pour bénéficier des prix ANCV :

- être âgé de plus de 60 ans (55 ans pour les personnes en situation de handicap) ;
- être retraité et/ou sans activité professionnelle ;
- être résidant en France.

Avec l'aide financière de l'ANCV, les prix de séjours 2021 sont de :

- 410 € par personne ou 250 € par personne (avec 160 € d'aide financière ANCV) pour un séjour 8 jours/7 nuits
- 343 € par personne ou 208 € par personne (avec 135 € d'aide financière ANCV) pour un séjour 5 jours/4 nuits.

Vous bénéficiez de l'aide financière ANCV si vous n'êtes pas imposable. Lorsque votre conjoint figure sur le même avis d'imposition que vous, il peut également bénéficier du programme et de l'aide ANCV, même s'il ne répond pas aux critères d'âge et/ou d'activité.

Le CCAS participe à hauteur de 50 €, sous forme de chèques-vacances, pour les personnes inscrites à un séjour, quelles que soient leurs ressources.

Comment s'inscrire ?

- 1/** Consultez les offres des séjours ANCV sur le site internet : www.ancv.com, rubrique « Seniors en vacances ».
- 2/** Retirez au Club Senior de la Ville ou auprès de l'organisme ANCV (0 969 320 616, appel non surtaxé) un bulletin d'inscription, remplissez-le et remettez-le au Club Senior avec les pièces justificatives demandées.
- 3/** L'ANCV validera votre séjour en vous indiquant si vous êtes bénéficiaire de l'aide financière.

L'organisme vous donnera votre numéro de dossier (à conserver).

Il vous permettra de réserver par téléphone votre séjour (0 969 320 616, appel non surtaxé) auprès de l'hôtel, du village de vacances ou de la résidence de votre choix.

- 4/** Rendez-vous au Club Senior avec le justificatif d'inscription à un séjour afin de bénéficier de l'aide du CCAS de 50 €.

CONDITIONS GÉNÉRALES

Enfants

Pour toute inscription, le versement de 40 % du coût du séjour vous sera demandé.

Le certificat médical n'est plus obligatoire pour la pratique des activités sportives.

Inscriptions

- **Portail famille :**
www.famille.epinay-sur-seine.fr
- **Mairie annexe (uniquement sur RDV) :**
1 rue Mulot - 01 49 71 99 30
Lundi, mercredi, jeudi et vendredi :
8h30/11h et 13h30/16h
Mardi : 9h15/11h et 13h30/16h
- **Mairie annexe d'Orgemont (uniquement sur RDV) :**
Place d'Oberursel - 01 49 71 99 12
Lundi, mercredi, jeudi et vendredi :
13h30/16h

Attention : toute inscription est définitive.

Pour les séjours des enfants de 4 à 14 ans, l'inscription devra être obligatoirement effectuée par le responsable de l'enfant. Les dossiers sont fournis le jour de l'inscription ou téléchargeables sur le Portail famille.

Préinscriptions

Une préinscription est possible sur le Portail famille dès lundi 12 avril pour les séjours de juillet et dès le lundi 19 avril pour les séjours d'août. Et sur RDV aux jours et horaires d'ouverture du service Ecoles et loisirs.

Tarifs / Modalités de paiement

Les tarifs des séjours sont établis en fonction du quotient familial de la CAF, daté du mois en cours. Si votre enfant fréquente le restaurant scolaire ou les centres de loisirs, celui-ci a déjà été calculé et vous devrez le présenter. Si ce n'est pas le cas, reportez-vous au paragraphe "Pièces justificatives".

Les modalités de paiement sont les suivantes : en ligne sur le Portail famille (www.famille.epinay-sur-seine.fr), en numéraire, en CB ou par chèque bancaire à l'ordre du Régisseur des activités périscolaires et séjours, remis ou envoyé au service Ecoles et loisirs. En cas de règlement par correspondance, précisez les références de la facture, le séjour et le nom de l'enfant, et l'envoyer ou le déposer au service Ecoles et loisirs.

Pièces justificatives

Si votre enfant ne fréquente pas une des prestations de la Caisse des écoles (ou en cas de changement de situation), vous devez présenter :

- le livret de famille ou l'acte de naissance ;
- la carte Vitale.

Si vous percevez des allocations familiales :

- une attestation de paiement de la CAF du mois en cours ;
- le dernier bulletin de salaire de chaque parent (ou les relevés d'indemnités de chômage, de pensions de retraite, ou de toutes autres ressources perçues mensuellement).

En raison de la crise sanitaire, le nombre de places disponibles sur les séjours été pourra être modifié. Aussi la priorité sera donnée par ordre d'inscription des enfants.

Si vous ne percevez pas d'allocations familiales :

- l'avis d'imposition 2020 sur les revenus 2019 (ou le bulletin de salaire de décembre 2019) ;
- le dernier bulletin de salaire (ou les relevés d'indemnités de chômage, de pensions de retraite, ou de toutes autres ressources perçues mensuellement) ;
- en cas d'absence de ressources, une évaluation de ressources financières établie par les services sociaux.

Dans le cas d'un hébergement chez l'habitant, vous devez fournir en plus :

- une attestation sur l'honneur de l'hébergeant ;
- une pièce d'identité de l'hébergeant à l'adresse actuelle ;
- un justificatif de domicile datant de moins de 3 mois de l'hébergeant (quittance de loyer, taxe foncière) ;
- un document émanant d'une administration ou d'un employeur à votre nom comportant l'adresse de l'hébergeant.

Aides financières

- VACAF : la Caisse d'Allocations Familiales accorde des aides aux vacances, déductibles du coût du séjour payé par la famille. Se munir du numéro d'allocataire.
- Chèques-vacances : la Caisse des écoles est en mesure de recevoir les chèques-vacances que vous propose éventuellement votre employeur ou son organisme social (comité d'entreprise, comité d'établissement...).

Comme pour les aides aux vacances, ces chèques sont déductibles du coût du séjour.

Prescriptions sanitaires

Une fiche sanitaire vous sera remise à l'inscription de votre enfant. Elle doit être dûment remplie.

Vaccination

Tout enfant doit satisfaire aux obligations légales de vaccination (DT polio à jour) pour être admis en centre de vacances, à moins qu'une contre-indication médicale ne l'en dispense.

Santé

Si votre enfant présente une allergie alimentaire ou un problème médical, veuillez prévenir le service à l'inscription.

Frais médicaux

Si, au cours du séjour, votre enfant doit recevoir des soins, tous les frais résultant de l'intervention du médecin ou du pharmacien seront avancés par la Caisse des écoles. À la fin du séjour, après réception de l'avis des sommes à payer, vous devrez procéder au remboursement des dépenses engagées auprès de la Direction des Finances Publiques. En contrepartie, les feuilles de soins vous seront remises afin de vous faire rembourser auprès de votre caisse de sécurité sociale et de votre mutuelle.

Si vous bénéficiez de l'aide médicale gratuite (CMU) ou si vous ne relevez pas du régime général de la sécurité sociale, vous voudrez bien nous fournir l'attestation de la sécurité sociale. Attention : médecins et pharmaciens n'ont pas obligation d'accepter les vignettes CMU, nous ne pouvons donc vous garantir leur utilisation. Les ambulanciers les refusent systématiquement.

Séjour écourté

En cas de renvoi pour motif disciplinaire, les frais de retour seront facturés à la famille.

Jeunes

Inscriptions dans les Espaces Jeunesse

- **Centre-ville :**
5 rue Gilbert Bonnemaïson
01 48 21 41 02
 - **Les Écondeaux :**
Parc de la Chevrette - 01 49 71 02 19
 - **Orgemont :**
31 rue de Marseille - 01 48 41 50 07
 - **La Source-Les Presles :**
4 rue Jean-Philippe Rameau
01 42 35 33 43
- Direction de la Jeunesse :**
01 49 71 89 03

Horaires d'ouverture

Hors vacances scolaires :

Mardi et jeudi : 13h30/18h45
Mercredi : 14h30/18h45
Vendredi : 13h30/19h45
Samedi : 15h00/18h45

En période de vacances :

Lundi : 15h00/18h45
Mardi et jeudi : 10h00/12h30
et 13h30/18h45
Mercredi : 14h30/19h45
Vendredi : 10h00/12h30
et 13h30/19h45

Bon à savoir : pas de préinscription pour les séjours UCPA (p 16 à 24).

Dossiers d'inscription

Ils sont fournis sur demande dans les Espaces Jeunesse.

Pièces à fournir :

- Carte nationale d'identité
- Autorisation de sortie de territoire pour les séjours à l'étranger
- Attestation sécurité sociale + carte de sécurité sociale européenne du responsable légal et du jeune ;
- Carnet de santé (vaccination à jour) ;
- Fiche sanitaire de liaison remplie ;
- Fiche de renseignements remplie et signée ;
- Charte de vie en collectivité;
- Brevet de natation ;
- Certificat médical portant les mentions aptes à la vie en collectivité, à la pratique d'activités sportives et vaccinés à jour.

Tarifs

Les tarifs des séjours sont établis en fonction de la grille tarifaire élaborée par la Direction de la Jeunesse.

Modalités de paiement

- En numéraire.
- Par chèque bancaire ou postal à l'ordre du Trésor Public.

Aides financières

VACAF : la Caisse d'Allocations Familiales accorde des aides sous forme de bons vacances, déductibles du coût du séjour.

Famille

Inscriptions

- Du lundi au vendredi (sauf vendredi matin) : 9h00/12h00 et 13h30/19h00
- **Centre socioculturel des Écondeaux :** 4 avenue Léon Blum - 01 48 26 50 11
- **Espace Nelson Mandela (La Source-Les Presles) :** 64 avenue de la Marne - 01 49 71 99 35
- **Centre socioculturel Félix Merlin (Orgemont) :** 67 rue Félix Merlin - 01 48 41 96 39
- **Maison du centre MC² :** 35 rue de Paris - 01 49 71 99 15

Pièces justificatives

Livret de famille, carte Vitale, justificatif de domicile, dernier avis d'imposition, pièce d'identité des adultes participants et responsabilité civile.

Tarifs

Les tarifs des séjours sont établis en fonction des coûts d'organisation. Se renseigner auprès de chaque centre socioculturel.

Seniors

Inscriptions

- **Club Senior**
15 avenue de la République - 01 58 34 69 88
Une date d'inscription est prévue pour chaque séjour.
- **Pièces à fournir :**
 - carte d'identité ;
 - carte Vitale ;
 - carte de mutuelle ;
 - dernier avis d'imposition ;
 - justificatif de domicile ;
 - un certificat médical de votre médecin traitant attestant que vous êtes apte à partir en séjour et daté de moins de 2 mois avant la date de départ devra être fourni au Club Senior.

Tarifs

Les tarifs des séjours sont établis en fonction de vos ressources. Votre dernier avis d'imposition déterminera celui-ci. Le règlement s'effectue auprès du Club Senior par chèque libellé à l'ordre du Trésor Public.

NB : Des modifications, annulations ou reports de séjours peuvent avoir lieu en raison de l'évolution du contexte sanitaire.

GUIDE DES SÉJOURS

2021

Hôtel de Ville

1-3 rue Quétigny
93 800 Épinay-sur-Seine
Tél : 01 49 71 99 99

www.epinay-sur.seine.fr

Suivez-nous sur

